

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARE)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1263247 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 4.04.18						
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 1PP585 (9) vom					
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003396301 21.03.18		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		frei ☐ unfrei ☒		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 481 netto 398		(24)		
(25) Versandschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA									(26) Abladestelle 14248			
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1		9009068310 111343 Mez.caric. Numero lotto		FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS 32/4314 KLT4314 hellb 00845800000 1/EURO-FLP Euroflach 1/PO1208 Abschlußdec		12800 St 400 St						
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. <i>18017801</i> <i>5008051447-001</i> <i>180178682</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 12800 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma												
(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung			(44) Güteprüfung/Prüfbericht			(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum												
Name/Nr.												

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz Blankenburgstr.81 8) Sendungsnummer 500713		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18 13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/ Abladestelle GETRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW 16) Eintreff-Datum 11.04.18 17) Eintreff-Zeit 15:00	

3) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1263247	19) Anzahl 32	20) Packmitteltyp 4314 KLT43	21) SF 0	22) Inhalt FLS.Z21352-M10X34	23) Lademittel-gewicht kg 83	24) Bruttogewicht kg 481
	1	EURO-FLP E	0			
	1	P01208-Abs	0			

25) Summe 1	26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 0,5	27) Summen 83	28) 481
-----------------------	---	-------------------------	-------------------

29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
------------------------------	--	--	--

31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS 1.536 Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
--	--	---	---------------------------------

3) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 1 38) Transportmittel-Nr. Camion spediz. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 09 APR 2018 Firmenstempel/ Unterschrift "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	--

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.	44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)
---	--

(Platz für Barcodefelder)



Seit über ... **50** Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-002713 vom 04.04.2018



Ludwigsburg, 04.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1263247	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 481
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		1,00 COLLI	481,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 09 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF004